

Awal N Tudert #0040

Azul fell-awen a leħbab, tadwilt n Awal n Tudert tuyal-d yer yur-wen akka dima tettili di lferħ mi ara ad d-nemlil yid-wen, mazal-y nettkemmil tikli-nney deg ubrid n tira iqedsen, nelħa-d aħal-aya nekni d weħbib n Sidi Rebbi Ibrahim akka d tmeṭṭut-is Sara d mmi-t-sen Ishaq.

Mmit-sen am akken i t-id-nenna yezwej d yiwet n tmeṭṭut isem-is Rifqa , ad ken-d-smektiy belli imdanen-agi yextar-iten Sidi Rebbi i wakken seg-sen ay-d-yesyer, ay-d-yessefhem akken ad nissin amek ara nelħu di tudert-nney di ddunit-agi mazal lebcirat nniden d timeqranin deg wayen akk yersen deg wawal n Sidi Rebbi di tektabt iqedsen, dayen akk ara nzer akka tura deg mi ara neddu d weħbib n Sidi Rebbi Yebrahim am akken nezra d netta i yef yebna Sidi Rebbi Isas n wegdud-is. Agdud n Sidi Rebbi d win yeddand di ttaea n rebbi ameylal bab n tudert. Di nnuba-agi a leħbab, ad d-nawed yer wanda ara yekfu Ibrahim tikli-ynes di ddunit-agi.

Dagi di tektabt Lašel n Ddunit ixef 25 yura am akka Ibrahim yeddem tameṭṭut isem-is Qettura teġgayas-d 6 n warrac, nutni dayen ftin yef atas. Ibrahim yefka akk lwert n wayen i yesea i mmi-s Ishaq , ma d arraw n tqeddacin-is yefka-asen tikciwin iceyya-iten yer ljiha n ccerq akken ad beeden yef mmi-s Ishaq.

Ayen i d-nesla d taħkayt a leħbab yef acu yedran zik-nni meena d ttebcira n Sidi Rebbi yebya ad ay-yessefhem ad ay d-yesyer deg awal-is deg imdanen-agi iyextar iwakken anzer lesrar n Sidi Rebbi wid ara y-inefæn di tudert-nney di ddunit-agi. Am akka i d-nesla ayen yura yef Yebrahim yeddem tameṭṭut isem-is Qettura tesa-as-d 6 n warrac ,am akken nezra dayen tameṭṭut tamezwarut n Yebrahim d Sara nettat dayen tebbeḍ leefu rebbi temmut. Mi ieddand leewam yeddem tameṭṭut-niden isem-is Qettura akka i t-id-nenna, ur d-yenni ara yezwej d Qettura, maci akka i yura lameena yenna-d : yeddem tameṭṭut isem-is Qettura .Tagi d taqeddact-is kif kif am tqeddact tamezwarut Hajar i d-yesean Ismael , awal n Sidi Rebbi yessefhem-ay-d deg anda yura di tektabt n usmekti ixef amezwaru taseddart 320 belli Qettura d taqeddact i tella yer Ibrahim.

Tagi a leħbab d leada iyellan zik-nni di leehd aqdim, taqeddact tezmer ad tesu dderya i wergaz i yur tqeddec. Leada-agi maci syur Sidi Rebbi i d-tekka meena syur yimdanen, daymi Sidi Rebbi yessexdem Yebrahim amakken yessexdem lenbiyya-niden iwakken ad ay-d-yessefhem nekni ad nekkes leada-ayi ur nenfie ur nelhi .

Dagi ad nzer amakken i t-id-nesla Yebrahim yefka akk lwert n wayen yesea i mmi-s Ishaq, ma d arraw n tqeddacin-is yefka-asen tikciwin n cci, Icegge-iten ad ruhen yer ljiha n ccerq ad beeden yef mmi-s Ishaq.

Tura anzer acuyer Yebrahim yessebeed fell-as arraw id-seant tqeddacin-is. Arraw n Hajar

d Qeṭṭura ur ttekin ara di lwert nutni akk d Iṣḥaq . Tebcira i ḡ-d-yettak Sidi Rēbbi a leḥbab dagi, lwert maci d ayen yeenan cci n ddunit-agi dagi di lqaea. Amer d cci n ddunit yefka-asen akk tikciwin i warraw n Hajer d Qeṭṭura meena lwert dagi ihedder-d yef wayen yeenan ddula n igenwan. Sidi Rēbbi s yiman-is issefhem-as-d i Yebrahim akken i d-as-yenna wagi ad t-nyer di tektabt n Lasel n Ddunit ixef 21 taseddart 12, Rēbbi yenna-as-d : D mmi-k Iṣḥaq ara d-teffey yiwet n dderya tin i yef fkiy lweed.

Ad t-nyer dayen a leḥbab dayem deg wawal n Sidi Rēbbi di tebrat n Rruman ixef 9 taseddart 7 d tis 8 yessefhem-d dderya n mmi-s n leahed dayen yeenan Iṣḥaq i d-ilulen s lweed d lqedra n Sidi Rēbbi. Ilul-d si Yebrahim amyar n 100 iseggasen d Sara yellan d tieiqqert yerna di leemer-is 90 iseggasen. Ma d dderya i d-tesea Hajer d Qeṭṭura ula d nutni ad ttuselken mi ara yili qeblen Amsellek winna ara ten-yefdun ara d-yefdun lxelq n ddunit merra wagi d Yasue Lmasih a leḥbab, izimer-nni yezla Ibrahim deg udrar n Murya nehder-d yakan fell-as winna d tebcira kan i d-ay-d-yusan syur Sidi Rēbbi am akka i d-nenna yettmetil-d Yasue Lmasih win ara d-yefdun lxelq n ddunit merra d wid akk yumnen yes-s, wagi merra d lexber id-ay-d-yusan syur Sidi Rēbbi d akken Yasue Lmasih iteddu ad d-yass ad yefk iman-is d asfel yef udrar n Gulguta ad yefdu wid akk ara t-iqeblen d Amsellek-nsen. Lamer wis sin a leḥbab Iṣḥaq deg-s ara d-yeffey lqum i Sidi Rēbbi winna ara yilin d lemri ad werrin amek i t-id-yusa leslak syur Sidi Rēbbi.

D wa i yenna Sidi Rēbbi i Ibrahim s Iṣḥaq i ttubareken akk lejnās n ddunit, wali ma tzemred ad thesbed itran deg igenni, ihi anect-nni ara k-fkey d dderya wigi akka d wid i d-yefda Sidna Eisa yefkan iman-is d izimer n Rēbbi d asfel acuyer ad d-neqqar yef Sidna Eisa Lmasih belli d izimer n Rēbbi iyella ? Yella Yehya ayeṭṭas nehder-d yakan fell-as amceggee aneggaru syur n Sidi Rēbbi asmi iywala Sidna Eisa ur yenni ara imedden atan Sidna Eisa ney atan Yasue ney atan Yasue Lmasih meena yenna-asen atan izimer n Sidi Rēbbi winna ara yeksen dnuḅ n ddunit. Nekni akk d imednuben i nella a leḥbab amakken yenna Sidi Rēbbi yef dderya n Hajer d Qeṭṭura yessebēed-iten ur werten ara nutni d dderya n Sidi Rēbbi, d imednuben akk inella nenna-d d akken lexlās n ddnub d lmut. Ayagi a leḥbab d ddnub ar ḡ-yawin yer lmut lameena win ara ḡ-d-yefdun d Yasue Lmasih netta id-yusan syur Sidi Rēbbi.

Wid akk iqeblen Yasue Lmasih ad werten deg igenwan yer Sidi Rēbbi ma d wid ur numin ara s Yasue Lmasih qimen kan s ddaw n tkelwa n ddnub ur werten ara. Ibrahim yefka i warraw n tqeddacin-is cci n ddunit-agi meena ma d tagelda n igenwan d rrehma n Sidi Rēbbi ur kecmen ara alama kecmen qbel ddaw leenaya n winna yefkan iman-is d asfel iwakken ad ten-yefdu wagi yellan d Yasue Lmasih mmi-s n Sidi Rēbbi.

Ibrahim yebbed-d wass anda ara yeffey si ddunit-agi dayen kfan wussan-is yura wakka a leḥbab :“atnan wussan d yiseggasen i yeac Ibrahim 175 n iseggasen. Yebrahim yemmut, deg mi yerwa ussan yesēedda di sseed d lxir dya yerna lejduḅ-is”. D sseh a leḥbab ddunit-agi ulac win iwumi ara tdum meena aseedi kan win iheggan tamezduyt-is tin idumen deg igenwan netta akk d yehbiben n Sidi Rēbbi. Seg mi i yemmut Ibrahim yeqqim-d mmi-s Iṣḥaq akk d

tmettut-is Rifqa Sidi Rēbbi yeččur-iten d lbarakat tura d nutni ara netbee. Sidi Rēbbi seg-sen ara ay-d-yefk dayen alemmud meqqren iwakken ad nehfedyura wakka Ishāq asmi yezwej d tmettut-s Rifqa yesēa 40 n yiseggasen d leēmer-is.

Rifqa d tieiqqert ur tettaru ara, Ishāq yedēa yer Sidi Rēbbi s uħellel i wakken ad as-d-yefk dderya. Sidi Rēbbi iqbel-it-id Rifqa terfed s tadist. Sin n warrac ttemdeggahen d tēbbuđt-is. Dya tewhem tenna : “Imi akka acuyer illiy s tadist ?” testeqa Sidi Rēbbi dya ijaweb-as-d yenna-as-d : “wigi d sin n lejnas i yellan di tēbbuđt-im, ad ferqen yef sin yegduden mi ara ad d-lalen, yiwen ad yili yejhed yef wayeđ ameqqran ad yili s ddaw n ttaēa n umectuh.”

Yelha atas win i yesteqsayaen Sidi Rēbbi a leħbab akka am Rifqa testeqa Sidi Rēbbi dya netta ijaweb-itt-id. Yas dayen yessewhamen meēna tettkel yef Sidi Rēbbi. Rifqa tesēa-d sin n warrac, amezwaru ilul-d yeččur d cēer am tađut yerna d azeggay semman-as Eisu . Wis sin gma-s itbee-it-id s deffir yettēf-d deg gerz n Eisu semman-as “Yeequb”. Arrac timyuren, Eisu yeffey-d d aseggad izewren dayem ad tafeđ di lexlawi ma yella d Yeequb yeffey-d d argaz ukyis yettyima kan d lhara-nsen deg iqidunen. Sin n warrac-agi Eisu akk d Yaēqub, Sidi Rēbbi yebya dayen ad ay-d-yesyer seg-sen. Akenni ara tebdu tebcira a leħbab ad d-nyer am akka yura yiwen n wass deg ussan Yeequb yesseb ađebsi n læett gma-s Eisu yuyal-d seg lesla yefcel yeēya. Mi iywala ađebsi-nni n læett iyeseb Yeequb d azeggay yerna iēeqqer-it mlih, yenna i Yeequb : “di leēnaya-k fkiyi-d ad ččey des uzeggay-agi id-sebbed, aqlin mmutey eyiy”. Yeequb yenna-as : “zenziyi-d qbel lħeq-ik umenzu”. Eisu ijaweb-it : nekki aqlin mmutey si llaz, dachu ara xedmey s lħeq-iw umenzu ? Atan yur-k fkiy-ak-t”. Yeequb yenna-as : “Ala alama tegguled-iyi-d qbel. Eisu yeggul s limin dya yezzenz lħeq-is n umenzu winna iyesea Yeequb. dya Yeequb yefka i Eisu ađebsi n læett akk d weyrum yečča yeswa, dya iruh. Akka i yekkes leqder Eisu yef lħeq n umenzu.

Dagi tura id-ay-d-yefka Sidi Rēbbi leqraya nefhem ad d-naf d akken awal yenna Sidi Rēbbi i Rifqa yef Eisu d Yaēqub yettmetilen sin n yigduden n ddunit. Ddunit-agi i deg nella tefreq yef sin n yigduden. Agdud yettmetilen Eisu d wegduđ yettmetilen Yeequb .ad d-sfhegmegh qbel lmeēna iyesea lħeq n umenzu, qqaren akka yef win id-ilulen yer ddunit d amenzu. Sean læada-agi di læhd aqidid, aqcic ara d-ilalen d amenzu yesēa lħeq ad yili d amray deg uxxam-is ad yili d aqerru di taddart-is ney di læerc-is ruh akin alama d ddula n tmurt ternuđ akin, d yiwen n leqder d ameqran iyesea. Nwala ačal meqquer leqder n lħeq n umenzu win iwumi yefka Sidi Rēbbi ad d-ilal d amezwaru gar watma-s. Akka am Eisu yeffey-d d amezwaru si tēbbuđt n yemma-s yesēa lħeq-agi umenzu ylayen dya yezzen-it s wayen irexsen, s uđebsi n læett. Tura ad nzer acuyer ylay lħeq n umenzu zzat n Sidi Rēbbi ?

Akken ad nefhem lamer-agi ilaq ad nesteqsi qbel anwa id-ilulen yer ddunit d amenzu qbel ma ad d-ilal ula d yiwen n urgaz yer ddunit llan wid ara ijeelen Adem i d amezwaru, ala. Adem maci d amezwaru imi ur d-ilul ara, ixleq-it-id Sidi Rēbbi seg wakal. Akken ad d-ilal yiwen ilaq ad yili win yellan yakan si tazwara. Mi ara ad d-ilal yiwen ittsemma d tisin ara ad d-yass yer ddunit. Wagi i d-ilulen d amenzu yer ddunit d Awal n Sidi Rēbbi id-ay-t-id-yennan.

Ad nyer di tebratt n Kulusya ixef amezwaru taseddart tis 15 : “yefka-d teswira amek tella yenna : “ayagi d teswira n Sidi Rēbbi ur d-nettban ara i tiṭ ad tt-nwali”. Netta i d amezwaru i d-ilulen di twelqit merra. Wagi iyef i d-ihedder a leḥbab d Lmasih i d-ilulen des wawal n Sidi Rēbbi i d-yuḡalen d amdan. Lmasih s ssifa n umdan asmi i d-ilul di Meryama taēezrit sin i d-yusa yer ddunit iwakken ad isellek imdanen , netta yella yakan d awal di Rēbbi, nwala acuyēr yenna di lxelq n ddunit merra d Sidna Eisa i d amezwaru i d-ilulen yeeni ilul-d deg wawal n Rēbbi win yuḡalen d amdan. Akka tura ad nwali azal n leqder ameqran iyesea lḥeq n umenzu, ad t-nwali di Sidna Eisa yura fell-as akka yenna : ‘s yes-s i tettwaxleq mkul taḡawsa, s yes-s itettwaxleq mkul lḥaja yellan deg igenwan negh di lqaēa, leḥwayej i d-yettbanen ney tid ur d-nettban ara, ama d leḥkem ama d lḥikmat leqder ēlayen d ddulat ney tigeldiwin, kulleci yettwaxleq yes-s i netta”.

Wala ccān, tazmert d leqder ēlayen iyesea lḥeq n umenzu yettunefken i Yasuē Lmasih, tagi d tebcira dayen a leḥbab akken ad nwali aṭas n yigḡuden di ddunit-agi i yellan di ṣṣef n Eisu iyezenzen lḥeq n umenzu ḡlayen s uḡebsi n lætt irexsen s wayen ara yečč i uēebbuḡ-is. Iḡḡuden-agi yellan di ṣṣef n «Eisu » ḥeqren tazmert n Sidi Rēbbi yellan di Yasuē Lmasih mmi-s amezwaru n Sidi Rēbbi. Qqaren Sidna Eisa d yiwen n nbi kan i d-yusan zik-nni uḡin ad qeblen lḥeq n mmi-s umenzu n Sidi Rēbbi i d-yusan yer ddunit akken ad ten-yesdukkel ad uḡalen d atmaten ad uḡalen d dderya n Sidi Rēbbi. Sidi Rēbbi yenna i Rifqa : Yeequb d Eisu wiyi d sin n yegḡuden mxalafen. Eisu tella yakan fell-as lbaraka n Sidi Rēbbi amakken i d-nenna imi yesēa lḥeq n umenzu meēna iruḥ ibeddel-it s wayen yečča mi i t-ifuk iruḥ, meēna Yaēqub imi iyessen aḥal itesea azal lbaraka n Sidi Rēbbi ibeddel ayen akken ara yečč yefka-t yextar lbaraka n Sidi Rēbbi.

Tura nekkni a leḥbab ilaq ad nesteqsi iman-ney deg anwa ṣṣef i nella, deg win n Eisu ney deg win n Yaēqub. Ad netbeē ayen ara nečč d wayen akka yellan yettyurru di ddunit-agi ney ad netbeē abrid n Sidi Rēbbi d lbarakat-ynes d wayyen ara aḡ-d-yefk syur-s. Akka a leḥbab abrid n Sidi Rēbbi yettawin yer ḡur-s d abrid n Lmasih, win yeddan deg ubrid n Lmasih yufa leslak. A leḥbab ma yella tqeblem Lmasih di tudert-nwen ferḥet, fehmet d akken aqlikun d dderya n Sidi Rēbbi netta ad awen-yefk imukan deg igenwan ēlayen. D tagi i d lfayda maci deg wayen ara nečč deg wayen ara nels ney deg wayen ara nwali n ddunit-agi xater ayen n ddunit-agi ad yeqqim di ddunit-agi, ayen i d-yefyēn seg wakal ad yeqqel yer wakal. Akka a leḥbab ayen idumen kan d ayen i d-yekkan syur Sidi Rēbbi d ayen i d-yekkan seg igenwan d ayen akken ara nnaf melmi ara ad nali ad neddu akk d Yasuē Lmasih , win yumnen s Yasuē Lmasih yesēa leslak yesēa tudert n dayem akka i t-id-yenna wawal n Sidi Rēbbi, a yatmaten awal n Sidi Rēbbi ur yeskiddib ara, ma yella ur tumineḡ ara yelha ad tjerbeḡ yelha ad tezreḡ yelha ad tessiwleḡ i Sidi Rēbbi ēlayen s yisem n Lmasih, Lmasih yedder d winna ara k-d-yerren awal ma tfecleḡ ma teyliḡ ma tettruḡ ma tḥezneḡ ma tettwarzeḡ Lmasih yewjed akken ad ak-d-yerr tazmert-inek ad ak-d-yerr lḥeq-ik ssiwel-as kan, suter-as ur ttagḡad jerreb-it ulac ayen ara txesreḡ ma yella tjerbeḡ tēennaḡ yer ḡur-s netta ad d-iger afus yer ḡur-k, xater iḥemmel-ik, iḥemmel-ikem. Dagi a leḥbab ilaq anextir ma yella nebya ad neddu d Lmasih ney ma yella nebya aneqqim deg iyeblan n ddunit-agi anexdem kan yef wayen i d-aḡ-d-yezziḡ, ayagi ur d-aḡ-yettēawan ara awakken ad neddu d Lmasih, ad nelḥu yer zdat ad nexdem ayen i d-aḡ-d-yessuter. Ma yella nebya ad neddu yid-s, ilaq ad t-ner netta i d amenzu yef kelci.

Ayagi maci yebya ad d-yini yebya ad nettu imawlan-nney, ilaq ad nettu iqriben-nney, ilaq ad neğğ kulci i wakken ad nruh, xati, macci d ayagi li ebya ad d-yini Lmasih, lameena ilaq ad nzer yer wanda neqqen, ma yella neqqen yer yur-s, ihi ilaq ad nexdem lebyi-ynes, ilaq ad t-ndue ilaq ad ndue awal-is d lewsayat-is. Ur ilaq ara ad nteddu ađar da ađar da ur nezmir ara ad neqqim yef sin ikersiyen nezmer kan ad neqqim yef yiwen ilaq ad nextir, d ayagi iyebya ad d-yini Lmasih. Lmasih ad sirmen deg isem-is lejnas merra, Lmasih yusa-d i kunwi, i nekni, iyemdanen n ddunit merra maci i wat tmurt flan ney i wat tmurt flan, lameena yusa-d i nekni dayen ilaq ad nefreh s wayagi d lexber yelhan i d-yusan syur Sidi Rebbi, nessarem ula d kunwi ad tferhem s wayagi a lhbab, ad teldim ulawen-nwen i tafat n Lmasih, Lmasih yewjed akken ad yekcem yer yur-wen yer wulawen-nwen, akka i d-awen-d-yeqqar dayen assagi ma yella tumnem atan ad tehlum, ma yella tqeblem Lmasih di tudert-nwen tumnem belli yesa tazmert ad kun-isehlu atan ihi ad kun-isehlu, d ayagi i d-ibeggen Lmasih s wawal-is s tezmert-ines.

Akka a lehbab i nekfa tadwilt-nney n wassagi nessaram d akken thefдем-d nekni nehfed-d dayen g wayen akka i d-neyra akk imi Lmasih yesselmed-ay yessehfed-ay awal n Sidi Rebbi d wamek ilaq ad nexdem di tudert-nney, nessarem akken ad d-nuyal yur-wen tikkelt-nniđen tadwilt Awal n Tudert tekfa i wassa-gi, ad awen-fkey ttiεad i tikkelt-nniđen, ggiy-kun di lehna d lxir, bqaw εla xir.